נאָטיס

צוליב די קומענדיקע קריסטמעס און ניי יאָר האָלידעיס וועלן די בילדער געביטן ווערן 3 מאָל אַ וואָך אין פאָר־לויף פון די וואָכן פון דעצעמבער 22טן און דעצעמבער 29טן. יערן מאָנטאָג, מיטוואָך און פרייטאָג וועלן געוויזן ווערן בוכשטעבלאַך נייע פּראָגראַמען.

קומענדיקע וואָך מאָנטאָג, דינסטאָג, מיטוואָך איינע פון די גרעסטע בילדער פונם יאָר, דאָס בילד פון דעם רעוואָלוציאָנערן רוסלאַנד, מיט עכטע רוסישע און אוק־ראַינער זינגער און טענצער אין

"סאָנג אָף די פלייס"

מיט נאָא בערי און אַנדערע 5000.

אויך קאָמעדיע, נייעס און "שאָרטס"

היינט און מאָרגן ווערט געוויזן

"די רעטונג אָף דר. פו. מאַנשו"

מיט וואָרנער אַרלאַנד און אַנדערע סטאַרס

אויך

קאָמעדיע, קאַרטון, סעריאַל.

באַמערקונג:

דערוואַקסענע צו יעדער צייט — 25c

קינדער, 10 און 15 סענט

NEW PALACE Theatre

דאָס הויז פון נאָם פלאַנאַ

סעלקירק עווענוי

BEACON THEATRE

PHONE 22292 — 559 MAIN ST.

וואָדעוויל און ריידנדיקע בילדער

שבת, מאָנטאָג און דינסטאָג

לאַרעטאַ יאַנג און האָנולאַם פעירבענקס אין

"לוז ענקלס"

עקסטראַ אַרקעסטער

דריי וואָדעוויל אַקטן

מיטוואָך, דאָנערשטאָג, פרייטאָג

ריטשאַרד באַרטעלמעס

אין

"יאַנג נאָווערס"

דערוואַקסענע, 25 סענט

קינדער 15 סענט

מאָונט כרמל קליניק נייעס

זונטאָג, דעצ. 14טן, אין אָוונט, וועט שטאַטפינדן אַ חנוכה סאַפּער אין האַל פון קליניק אַראַנזשירט פון דער ליידיס אַקזי־לערי מיט דער מיטהילף פון די יאַנג ליי־דיס אָרגאַניזאַציע. אַלע פריינט פון קליניק זיינען איינגעלאַדן צו קומען און זיך משמח זיין אין יענעם אָוונט.

אַ בייבי קאָנטעסט פאַר דעם שענסטן און נעזונטסטן קינד ווערט אַראַנזשירט אין וועלכן אַלע קינדער אין עלטער פון זעקס מאָנאַטן ביז צוויי יאָר קאָנען אָנטייל נעמען. ניין פרייזעס וועלן צעטיילט ווערן צו די נעווינער איינגעטיילט ווי פאָלגט: דריי פריזן צו נעווינער אין עלטער פון זעקס חדשים ביז איין יאָר, דריי אַנדערע פריזן צו קינדער פון 12 ביז 18 חדשים און נאָך דריי פריזן צו קינדער פון 18 ביז צוויי יאָר אַלט.

אַ קאָמיטע פון דאָקטוירים וועלן אונ־טערזוכן יעדעס קינד, און סערטיפיקייטס פריזן וועל אויסגעטיילט ווערן די נעווי־נער, וועמעס בילד און נעמען וועלן פאַר־עפנטלאַכט ווערן אין די צייטונגען.

די קאָסטן זיינען $1.25 פאַר יעדן אָפּ־ליקאַנט, צו באַקומען ביי אַלע מיטגליידער פון קליניק אָדער אין אָפיס פון מאָונט כרמל קליניק.

ביז איצט האָבן די ליידיס אַקזילערי אריינגעטראָגן מאַנאַטלאַך צום קליניק $150, אָדער בעסער געזאָגט, — איבער 2 טויזנט דאָלאַר אויף דעם חשבון פון דער עקסריי מאַשין וועלכע זיי האָבן זיך אונ־טערנומען אויסצאָלן מיט איינגעער מי. אין נאָוועמבער האָבן זיי פאַרבעסערט זיי־ער אַרבעט און איינגעצאָלט צוויי טשעקס צו $150 אין טרעזשורי פון קליניק. פאַר־פאַלן, מען האָט זיי ניט געקאָנט אַנטאָנן אין דעם, און דער טרעזשורער האָט אייג־נעוויליגט אָנצונעמען ביידע טשעקס אין איין חודש אויף אַמאָל. אַ שיינעם דאַנק אייך ליידיס פאַר אייער אומדערמידלאַכער מי!

נאָך אַ צופרידנשטעלנדן יאָר פון דער־פאָלגרייכער פירערשאַפט האָט די פּרעזי־דענטשאַפט פון דער ליידיס אַקזילערי, מרס. ס. ב. לעווין איבערגעגעבן דעם שטער צו דער באַוואוסטער כלל טוערן מרס. קירזשנער, וועלכע וועט פון היינט אָן און ווייטער פירן די מלוכה ביי דער ליידיס אַקזילערי פון מאָונט כרמל קליניק. מיר וונשן איר פיל דערפאָלג אין איר אונטער־נעמונג און האָפן זי וועט פאַרבעסערן איר נוטן רעקאָרד פון ביז היינט.

אין פאַרלויף פון אָקטאָבער און נאָוועמ־בער האָט די קליניק געגעבן די פאָלגנדע באַדינונגען צו קראַנקע באַזוכער: מעדיציגען — 170; פּאַציענטן — 564; לאַבאָראַטאָרי טעסט — 39; עקס ריי — 28; אָפּעראַציעס — 10; מעדיציניש טרימענטס — 348 און אויגן גלעזער — 6.

די צאָל פון די באַזוכער האָט זיך לעצ־טענס באַדייטנד פאַרגרעסערט, מעגלאַך צוליב די שווערע צייטן, צו דער זעלבער צייט געפינען זיך אויך מאַנכע חולאים וואָס באַצאָלן דעם פולן פּרייז ווי אומע־טום מיט דעם איינציקן צוועק צו שטיצן פינאַנציעל דעם קליניק, וועלכער נויטיקט זיך שטאַרק איצט אין געלט מיטלען.

די יאַנג גירל קלוב פלאַנען דורכצופירן אַ טאַנץ פאַר'ן קליניק, אין דער זעלבער צייט מאַכן די יאַנג ליידיס פאַרבאַרייטונ־גען דורכצופירן אַן אונטערנעמונג, מעג־לאַך אַ סאַפּער מיט בריידזש און אַנדערע פאַרווייליגונגען פאַר'ן קליניק. אין דער שפּיץ פון דער אָרגאַניזאַציע שטיין מרס. קיי, אַלס פּרעזידענטן, און מרס. קריסטאַל, אַלס סעקרעטערי.

$14 פאַר יונייטעד היברו רעליף

"דאָס אידישע וואָרט".

חשובע'ע הערן:

איך שיק אייך אַ טשעק אויף $14 פאַר דער יונייטעד היברו רעליף אין ווינניפּעג.

דאָס געלט האָבן מיר געזאַמלט ביי אַ שמחה ביי מיר. און מרס. כץ צו דעם גע־בורט פון זייער טאָכטער. פאַלגנדע האָבן ביינעשטייערט צו $2.00: די עלטערן פון דאָס נײַ געבאָרן קינד, ג. לערמאַן, מר. סעם ראָזין מיט זיין שוואָגער, מר. כהן און רייט, מר. אַלפּרין: צו $1.00: מר. און מרס. לאוב, בן מילער, מר. פילד, מר. הערי מאַריס.

מיט אַכטונג,

ג. לערמאַן,

פאָרט פּרענסיס, אַנט.

מיר פאָטאָגראַפירן

אַלצדינג און איבעראַל

חתונה און פאַמיליע גרופּעס

זעט די אָנפירונג נאָרט ענד סטודיאָ

SHAPIRA'S

228 SELKIRK AVE.

Cor. Main St. PHONE 53 641

פאַרקילונגען אין קאָפּ

האַלז אָדער טשעסט

באַפרייט דורך איינרייבן מיט זעמבאַק

Ointment 50c Medicinal Soap 25c

פאַר חנוכה און אַלע שמחות

די פאַמיליע אין דער היים

א גרויסאַרטיקע און אויסערגעוויינלעכע בר־מצוה פייערונג איז דורכגעפירט גע־ווארן שבת דעם 29טן נאָוועמבער אין "בית יעקב" שול און זונטאָג, דעם 30טן אין תלמוד תורה האַל פון מר. און מרס. קים, וועלכע האָבן געפאָרוועט די בר־מצוה פון זייער בן יחיד "מעקס". אין דער שיין דעקאָרירטער און געפּאַקטער מיט מענשן שול, האָט דער בר מצוה עולה תורה געווען. און האָט זייער שיין געזאָגט די ברכות פון מסביר מיט דער הפטורה. אין דעם אר־פן ווי אַזוי ער האָט געזאָגט, איז געווען צו זעען, אַז ער פאַרשטייט דעם פירוש המילות. נאָכ'ן דאַוונען איז דער עולם גע־בעטן געווארן צו קידוש און פאַרבייסן. אַבער ער עיקר שמחה איז ערשט פאַרגע־קומען זונטאָג ביי נאַכט אין תלמוד תורה האַל. ביי שיין געדעקטע טישן באַציערטע מיט שיינע לעבעדיקע בלומען און צונג גרייטע מיט כל המינים זיסע זאַכן און אויך מיט משקאות, האָט דער עולם זיך אויסגעזעצט יעדערער אויף זיין פּלאַץ, וואָס איז געווען אָנגעוויזן אויף אַ קאָרט מיט יעדנס נאָמען. נאָך דעם ווי דער אַר־קעסטער האָט געענדיגט צו שפּילן "התק־וה" האָט זיך יעדערער וואוילגעטאָן מיט די געשמאַקע עסנס וואָס זיינען גענעבן געוואָר־דען מיט אַ בייטער האַנט. דער פאַרזי־צער פון אָוונט איז געווען דר. האַלענ־בערג. ער האָט אויסגערופן די רעדנער. צום ערשטן האָט געגעדענט הרב כהאַנא־וויטש. ער האָט גערעדט "מענינע דיומא". זיין רעדע איז געווען רייך און איינדרוקס־פול, אַזוי ווי שטענדיג. נאָך די קורצע רע־דעס פון בר־מצוה'ס זיידן און עלטערן, האָט דער בר־מצוה אַליין גערעדט. אין אַ קורצער, אָבער רייכער אַין אינהאַלט, דר־שה, האָט דער בר־מצוה דערקלערט די באַ־דייטונג פון בר־מצוה און וואָס פאַר אַ פליכטן דאָס ליגט אויף אים אַרויף. די דרשה איז געהאַלטן געווארן אין אידיש און דער עולם איז געווען אַנטציקט פון דער רעדע. נאָכ'ן בר־מצוה האָט גערעדט זיין לערער, ב. טאַלניקאָף און איינעקע פון די געסט. דער בר־מצוה האָט אויך דעקלאַ־מירט ליעסינס ליד "רב עקיבא". ווען ער האָט געענדיגט אין דער תלמוד תורה זאָל פאַרהיילכט געווארן מיט אַפּאַדיסמענטן פון דעם צוויי הונדערט קעפּיקן עולם. דער עולם האָט זיך משמח געווען ביז שפּעט נאָך האַלבער נאַכט. עס זיינען אויך אָנגע־קומען פיל טעלעגראַמען מיט גוטע וואונשן צום בר־מצוה מיט זיינע עלטערן פון ניו־יאָרק, ברוקלין, אויך פון לאָס־אַנדזשעלעס, סאַסקאַטשעוואַן און ווינניפּעג. אַ גרויסער יושר כח קומט צום לערער ב. טאַלניקאָף, וועלכער האָט געלערנט מיט דעם בר־מצוה פאַר די לעצטע פיר יאָר, און וועלכער האָט אים צו דער בר־מצוה צוגעגרייט.

* * *

מר. און מרס. ס. ב. לעווין, אַנאַנסירן די פאַרלאָבונג פון זייער טאָכטער בעסי, צו מר. דוש. ב. טעלאַמיר. זייער חתונה וועט פאָרקומען דעם 4טן יאַנואַר, 1931.

* * *

די בנות ציון פרי לאַאַן אַסאָ'ן האָט דורכגעפירט אַ סורפּרייז פּאַרטי שבת, דעם 6טן דעצעמבער לכבוד מרס. נ. סלוצקי, אין איר היים 754 לאַנאַן עווענוי. מרס. ס. סניידער איז געווען פאַרוויצערן. מרס. זימבערג האָט אין נאָמען פון דער אַקזילע־רי פּרעזענטירט מרס. סלוצקי מיט אַ שיי־נער מתנה. די טישן זיינען געווען שיין דעקאָרירט מיט בלומען און אַלע האָבן פאַרבראַכט אַ פריילאַכן אָוונט.

פאָלגנדע פּרויען זיינען אָנוועזנד גע־ווען: פולמער, סלוצקי, קאַהען, באָומען, סיגאַל, קירזשנער, רייט, גלאַדסטאָן, קע־סי, רעזניק, באַרלין, וועדרא, לובאַטאַ, נאַז, זימבערג, שילער, קריסטאַל, גלייזער, סניי־דער, סערעבריין, פּעסאַטשין, נאַלדשטיין, מאַנישין, אַפּעלשטיין, לעכאָוועצקי, פאַ־לאָווסקי.

* * *

אין דער טרויער רעזאָלוציע וואָס אין דערשינען לעצטע וואָך פאַר דעם פאַר־שטאָרבענעם יעקב קאַלמאַן ע"ה, איז דורכ־געלאָזט געווארן דער נאָמען צווישן די אונ־טערגעשריבענע פון מר. און מרס. א. חפץ.

* * *

דעם 24טן נאָוועמבער, 1930, איז פאָרגע־קומען דער יערלאַכער דזשענעראַל מיטינג פון דער כנסת ישראל סיסטערהוד. מרס. דוש, געזעסן, די פּרעזידענטן, האָט גע־עפנט דעם מיטינג, און עס זיינען אָפּגע־נעבן געווארן באַריכטן פון דעם פאַרגאַנגע־נעם יאָר פון די סעקרעטאַרנס מיס גלע־דיס קאַהען און מיס ראָז סמאָליער. מרס. געזעזר האָט דאַן באַדאַנקט אַלע פרויען פאַר דער גוטער אַרבעט וואָס זיי האָבן געטאָן פאַר דער צייט פון 8 יאָר וואָס זי איז געווען פּרעזידענטן און וואָלן פאַר באַ־אַמטע פאַר דעם קומענדיקן יאָר זיינען פאָרגעקומען. מרס. דוש. געזעזר איז דער־ווילט געווארן אַלס ערן־פּרעזידענטן; מרס. א. דעקטער, פּרעזידענטן; פרויען ליזאַק, ה. דאַרפמאַן, מאַסקאָוויטש און געמיראָווסקי, ווייצע־פּרעזידענטן; מיס גלעדיס קאַהן, רעק. סעק.; מרס. דזש. וויינסמאַן, פינ. סעק.; מרס. נ. שמעלניצקי, טרעזשורער; אין קאָמיטע זיינען אַריין פאָלגענדע פרויען: גלעדסטאָן, ספּעקטער, אַזראַעל, רייז, פינקל, סילבערט, וועדרא, וועריער, פולמער, סלאַווסקי, ראָזנבלאַט, דזש. א. שמעלניצקי, מילסטאַק, שורוויל, בעלאַף, נאַזשין, שטיינמאַן, אַלטמאַן, פולאַווסקי, שוסטערמאַן, בעלקין, בערנ־שטיין, סניידער, בומין, איידלמאַן, גלע־זער, דאַרפמאַן, ניידיטש, גלאַדסטאָן, א. וויידמאַן, דאַרפמאַן, טיילער, גרינבערג, סילווערמאַן, גערשפעלד, פּודאַוויץ, ראָמ־בערג, קליפּער, קאַהען, קאַסטעל, סטאַרי־קאַוו, לובאַטאַ, סירקיס, קינבערג; סאַשל קאַמיטע: ה. דאַרפמאַן און מאַסקאָוויטש, טשער־ליידיס: אינוועסטיגייטשאַן קאָמי־טע, פּחיזען ליזאַק, איידלמאַן, גאַלדשטיין, טשערליידיס: האַספּיטאַל קאָמיטע: מרס. שניידער, טשערליידי: סאַשעל וועלפער און סיק וויזיטינג קאָמיטע. מרס. ל. פּול־מער טשערליידי: מרס. נאַזשיק, טשערליי־די: סיק וויזיטינג קאָמיטע; קלאַרינג קאָמיטע, מרס. גאַלדסטיין און מרס. ניי־דיטש, טשערליידיס; פּובליסיטי: מרס. נימעראָווסקי, טשערליידי.

* * *

אַ סורפּרייז פּאַרטי איז אָפּגעהאַלטן געווארן דעם 6טן דעצעמבער פון דער ליי־דיס אַקזילערי פון מאָונט כרמל קליניק פאַר מרס. ניומאַן, ביי איר אין דער היים, 82 אייזקינס סטרים.

ביי שיין געדעקטע טישן האָבן די פרויען זיך געלאָזט וואוילגיין. די פּאַרזיצערן פון אָוונט איז געווען מרס. אוואַרבאַך און זי האָט פּרעזענטירט מרס. ניומאַן מיט אַ שיינער מתנה, וועלכע איז געקויפט גע־ווארן דער אַקזילערי קאָמיטע, און קיין דעם בעסטן וואונש, אַז די קליניק זאָל וועד־רען דאָס וואָס זיי ווינשן זיך צו זעען איז דער פּרעזענט איבערגעגעבן געווארן. מרס. ניומאַן האָט האַרציק באַדאַנקט די פרויען פאַר דעם כבוד און פאַרשפּראָכן מיטצוואַר־טער אַ. א. וו.

(::)

אין פעלעס טעאַטער

היינט ווערט געוויזן אין פעלעס טע־אַטער דאָס מיסטעריעזע דורכאויס־רייזדנ־דיקע בילד "די רעטווירן אָף דר. פו מאַנ־שו". דאָס בילד איז פול מיט אַטעם־פאַר־כאַפּנדע מאָמענטן וואָס האַלטן דעם צו־שויער געשפּאַנט פון אָנהויב ביז'ן סוף. דאָס איז איינע פון יענע בילדער וואָס פאַרבלייבן איינגעקריצט אין זכרון אויף אַ לאַנגע צייט.

עס ווערט אויך געוויזן אַ דורכאויס ריי־דענדיקע קאָמעדיע, פּיטשוערעס א. א. וו. זעט די דאָזיקע פּראָגראַם, איר וועט זיך אַמוזירן.

די פאַטאַניזירער פון פעלעס טעאַטער וועלן מאָנטאָג, דינסטאָג און מיטוואָך האָבן די געלעגנהייט צו זעען דאָס רוסישע רעוואָלוציאָנערע בילד "סאָנג אָף די פלייס". דאָס איז איינס פון די אינטע־רעסאַנטסטע רעוואָלוציאָנערע בילדער. די מוזיק און לידער זיינען פּראַכטפול שיין. עס קומען פאַר שיינע מאַסיסצענעס פון טויזנטער מענשן.

אין "סאָנג אָף די פלייס" שפּיגלט זיך אָפּ דער קאַמף צווישן דעם אַלטן און נייעם רוסלאַנד ווי אויך דער זיג פון דער רעוואָלוציע. יעדער מאָמענט פון דעם בילד איז אינטערעסאַנט און אין דער זעלבער צייט אַמוזירנד. זעט דאָס בילד. הערט די שיינע מוזיק און לידער. עס ווערט אויך געוויזן אַ שיינע קאָמעדיע, פּיטשורעסט א. א. וו.

(::)

צו גונסטן "טריביון סטאָקינג פאָנד"

אַ פאַרווייליגונג צו גונסטן דעם "טריב־יון סטאָקינג פאָנד" וועט פאָרקומען אין י. וו. ק. א. אודיטאָריום (עלים עווענוי און וואַנגהאַן סטריט), מאָנטאָג, דעם 15טן דעצעמבער, 8 אַזייגער נ. מ.

די איינערע "פּיפּילס" פון מייבל האַר־באַור, צוזאַמען מיט אַרויסהעלפנדיקע אַר־טיסטן וועלן דורכפירן די פּראָגראַם. איינ־טריט 25 סענט.

(::)

$30 פאַר ווינניפּעגער אינסטי־טוציעס

"דאָס אידישע וואָרט".

חשובע'ע הערן:

איך שיק אייך אַ טשעק אויף $30 און איך בעט אייך אַזוי גוט זיין און פאַרטיילן ווי פאָלגט:

צום מושב־זקנים, $6.00; צום בית יתו־מים, $6.00; תלמוד תורה, $6.00; מאָונט כרמל קליניק, $6.00; פאַר'ן בורזשעט $6.00.

איך דאַנק אייך אין פאָראַויס,

מיט רעספּעקט, ג. לערמאַן, פאָרט פּרענסיס, אַנט. (פריער 621½ סעלקירק עווענוי, ווינניפּעג).

(::)

מ. פּייקאָוו דאַנקט דר לעזער און "דאָס אידישע וואָרט"

זייער חשובע'ער רעדאַקטאָר:

דערלויבט מיר אויסצודריקן דורך אייר־ער חשוב'ער צייטונג מיין דאַנק צו פר. פ. טעפּליצקי, פון קענגאַרא, פאַר זיין האַרציק בריוול צו מיר, און צו אַלע לעזער פון אייער צייטונג, וועלכע האָבן מיך שריפט־לאַך באַגריסט פאַר מיינע געשיכטלאַכע שילדערונגען.

איך וויל אויך אויסדריקן מיין האַרציקן דאַנק "דאָס אידישע וואָרט" פאַר געבן מיר די מעגלאַכקייט צו פאַרעפנטלאַכן מיינע זכרונות. און איך האָף אַז אייער צייטונג וועט אויך אין דער צוקונפט מיר גיבן די געלעגנהייט צו קומען עפנטלאַך צום אויסדרוק, ווייל איך האָב נאָך פיל, פיל אינטערעסאַנטע זכרונות צו שרייבן.

מיט גרויס אַכטונג,

מ. פּייקאָוו.

320 סט. דזשאַנס עווע.

(::)

דאַנקזאָגונג

דערמיט ווילן מיר אויסדריקן אונזער דאַנק צו מר. און מרס. סטאָן, פון סטאָנס כשר רעסטאָראַן, פאַר דער מי וואָס זיי האָבן זיך געגומען צו פאַרבאַרייטן אַזעלכע פיינע געקוסמאַקע כאַכלים צו אונזער זונס בר־מצוה. מיר דאַנקען אייך אַזוי ווינשן אייך הערפאָלג.

מר. און מרס. קים

פון קים פאַר פאַמיליע

צום באַדעקנס

ווער פון אונז, וואָס האָט נאָך אַליין גע־לעבט אין מזרח אייראָפּע, האָט נישט גע־הערט דאָס טרויעריק באַהאַרצט און אַר־דזשאַך לידישע ליד, וואָס מ'פלעגט אויס־שפּילן דער כלה צום באַדעקנס? אַפּטמאָל קאָן מען זיך אַליין כאַפּ ביים נאַכציען אַן אַלטן טאַן פון דער ליד, וואָס פאַרמאָנט אין זיך טענער פון טיפן טרויער און פון געלייטערטער פרייד. די אַלטע ניגונים האָבן אַלעמאָל אינספּירירט און געצויגן דעם אידישן זינגער און קאָמפּאָזיטאָר.

פון אַ נאַנצע ריי פאָלקס מאָטיוון האָבן אונזערע קאָמפּאָזיטאָרן געשאַפן מייסטער ווערק. דאָס ליד "צום באַדעקנס" איז עפּעס אַ צייט ווי פאַרזעען געווארן, ס'האָט געדאַרפט קומען אַזאַ אידיש פילנדיקער קינסטלער ווי גאַלוב און דעם מאָטיוו אויפ־נעמען און אַזוי פאַרפייגערן אים, אַז אי דאָס עכט פאָלקסטימלאַכע זאָל נישט פאַר־לוירן גיין, אי ס'זאָל געבן דעם פולן אויס־דרוק פון קונסט. דאָס ליד איז, איינס פון די גערעטנסטע בײַ גאַלובן און אין דער אויסטייטשונג פון דער אַפּעראַטיק סאָ־פּראַנע פּאַשע אייבל, פאַרמאָגט עס נאָר אַ באַזונדערע שיינקייט.

דאָס ליד "צום באַדעקנס" וועט זיין בלויז איין נומער פון דעם רייכן פּראָגראַם פון אידישע, איטאַליענישע, ענגלישע און רוסישע פאָלקס און קלאַסישע לידער, וועל־כע די זינגערן פּאַשע אייבל וועט זינגען פרייטאָג דעם 19טן דעצ. אין פּלעיהאוז, ביים מוזיקאַליש דראַמאַטישן קונסט אָוונט.

צום באַדעקנס

דוד איינהאָרן

מוזיק פון סאָלאָמאָן גאָלוב

צוויי שווארצע צעפּ פון צאַרטן זייד,
פאַרפלאָכטן אין מיין גליק אין זיי;
דו ווילסט מיין טויט טאָ נעם און שנייד
צוויי שווארצע צעפּ פון צאַרטן זייד,
אַ, מאַמעשי, צי פילסטו דען מיין וויי!

עס שניידט די קאַלטע שער און שניידט
דער כלה'ס פּנים בלייך ווי קרייד,
זי בייסט די ליפּ ביז בלוט. —
אַ, מאַמעשי, רחמנות האָב:
דו שניידט דעם קאָפּ מיר בעסער אָפּ,
דאַן וועט מיר גוט זיין, גוט!

קאַפּעליע שפּיל, עס קומט, עס קומט
דער רב:
גו, מזל־טוב, מזל־טוב, דער כהל'שי
באַדעקן,
עס שווימט אַן אומעטיקער שפּיל,
די כלה זיצט און שווידערט שטיל,
גלייך ווי ס'וואָלט זי שרעקן.

זיי גרייט, מיין טאָכטערשי, זיי גרייט:
אַ, מאַמעשי איך פיל דעם טויט!
ער וועט מיך היינט באַפרייען.
צינד אָן לעבן מיר אַ יאָרצייט ליכט
און דעק נישט אָפּ מיין בלאַס געזיכט
און זאָג נישט אויס מיין טרייען.

געדיינק, אויב מאַרגן קומט צו דיר מיין
ליבסטער,
און פרעגט נאָך מיר:
דאַן זאָג איך בין אַ ווייבל,
איך בין דעם רב'ס אַ שנור,
און האָב אַ הויל אַ קאָפּ,
און טראָג אַ ווייסע הייבל.

דער חתן גייט! דער חתן גייט!
די מאַמע שווייגט, די מאַמע שטייט
און ציטערט ווי אַן פיבער:
זי ווייסט איר טאָכטערס צער, זי
ווייסט,
איר מאַמעס האַרץ האָט נאָר איין
טרייסט:
עס וועט ווי איר'ס פאַראיבער.

גוט איינהאָרן

מוזיק פון סאָלאָמאָן גאָלוב

צוויי שווארצע צעפּ פון צאַרטן זייד,
פאַרפלאָכטן אין מיין גליק אין זיי;
דו ווילסט מיין טויט טאָ נעם און שנייד
צוויי שווארצע צעפּ פון צאַרטן זייד,
אַ, מאַמעשי, צי פילסטו דען מיין וויי!

עס שניידט די קאַלטע שער און שניידט
דער כלה'ס פּנים בלייך ווי קרייד,
זי בייסט די ליפּ ביז בלוט. —
אַ, מאַמעשי, רחמנות האָב:
דו שניידט דעם קאָפּ מיר בעסער אָפּ,
דאַן וועט מיר גוט זיין, גוט!

קאַפּעליע שפּיל, עס קומט, עס קומט
דער רב:
גו, מזל־טוב, מזל־טוב, דער כהל'שי
באַדעקן,
עס שווימט אַן אומעטיקער שפּיל,
די כלה זיצט און שווידערט שטיל,
גלייך ווי ס'וואָלט זי שרעקן.

זיי גרייט, מיין טאָכטערשי, זיי גרייט:
אַ, מאַמעשי איך פיל דעם טויט!
ער וועט מיך היינט באַפרייען.
צינד אָן לעבן מיר אַ יאָרצייט ליכט
און דעק נישט אָפּ מיין בלאַס געזיכט
און זאָג נישט אויס מיין טרייען.

געדיינק, אויב מאַרגן קומט צו דיר מיין
ליבסטער,
און פרעגט נאָך מיר:
דאַן זאָג איך בין אַ ווייבל,
איך בין דעם רב'ס אַ שנור,
און האָב אַ הויל אַ קאָפּ,
און טראָג אַ ווייסע הייבל.

דער חתן גייט! דער חתן גייט!
די מאַמע שווייגט, די מאַמע שטייט
און ציטערט ווי אַן פיבער:
זי ווייסט איר טאָכטערס צער, זי
ווייסט,
איר מאַמעס האַרץ האָט נאָר איין
טרייסט:
עס וועט ווי איר'ס פאַראיבער.

אין ביקאָן טעאַטער

מאַרגן, שבת, מאָנטאָג און דינסטאָג ווערט געשפּילט אַ נייע פּראָגראַם אין ביקאָן טעאַטער. עס וועט געוויזן ווערן דאָס זייער אינטערעסאַנטע און שפּאַנענדע בילד "לוז ענקלס", מיט לאַרעטאַ יאַנג און דאָוג. פעירבענקס אין די הויפּט ראָלן. צוזאַמען מיט אַן ערשט־קלאַסיקן קעסט. אויסער דער בילד וועלן געשפּילט ווערן דריי זייער אַמוזיראַנדיקע וואָדעוויל אַקטן, אַרקעס־טער א. א. וו.

מיטוואָך, דאָנערשטאָג און פרייטאָג וועט געוויזן ווערן דאָס דערפאָלגרייכע בילד "יאַנג לאָווערס", מיט דער באַרימטן מואוויי סטאַר ריטשאַרד באַרטעלמעס אין דער הויפּט ראָל. עקסטרא אַטרעקשאָן: 3 וואָדעוויל אַקטן און "סלים" לואיס און זיין אַרקעסטער.

(::)

אין וואָקער טעאַטער

ראָבערט סט. קלעער און קאַטרין פּראָ־טער, צוזאַמען מיט דעם גאַנצן אַנסאַמבל פון דער וואָקער רעפּערטואַר קאָמפּאַני שפּילן גלעצנצד זייערע ראָלן אין "ברידער" ניו־יאָרקער קולסקעס. מעלאָדראַמע, וואָס ווערט היינטיקן וואָך נשפּילט אין וואָקער טעאַטער.

"ברידער" פונקט ווי "בראָדוויי" האָט זייער גוט אויסגענומען ביים עולם. אויב איר האָט נאָך ניט געזען די דאָזיקע העכסט שפּאַנענדע און אַמוזירנדיקע מע־לאָדראַמע, האָט איר עס נאָרא געלעגנהייט צו זעען. דער אינהאַלט און דאָס שפּילן איז אויסגעצייכנט. זעט די דאָזיקע פאַר־שטעלונג, איר וועט זיין צופרידן.

"פּעני אַרקייד," אַ נייע שפּאַנענדע מע־לאָדראַמע וועט אויפגעפירט ווערן אין וואָ־קער טעאַטער צום ערשטן מאָל קומענדיק־קע וואָך. עס ווערט אָפּגעשפּילט אין אַ פּאַרק אין קוני אייליאַנד, ניו־יאָרקער פאַר־ווייליגונגס פּלאַץ, מיט אַלע איינצלהייטן: שיסעריי לאַנערייעס, "האָט דאָג סטענדס" פּאַטאַ סטענדס און אַלע אַנדערע אַטראַק־ציעס.

דער אינהאַלט פון "פּעני אַרקייד" איז זייער אַ שפּאַנענדער, פאַרווייקלט מיט אַ מאַרד און אַ בלבול, אין דער זעלבער צייט דורכגעוועבט מיט אַ פיינער קאָמעדיע. די ניו־יאָרקער קריטיקער האָבן זייער גע־לויבט די דאָזיקע אויפפירונג. זעט די פאַרשטעלונג.

(::)

אין פעלעס טעאַטער

היינט ווערט געוויזן אין פעלעס טע־אַטער דאָס מיסטעריעזע דורכאויס־רייזדנ־דיקע בילד "די רעטווירן אָף דר. פו מאַנ־שו". דאָס בילד איז פול מיט אַטעם־פאַר־כאַפּנדע מאָמענטן וואָס האַלטן דעם צו־שויער געשפּאַנט פון אָנהויב ביז'ן סוף. דאָס איז איינע פון יענע בילדער וואָס פאַרבלייבן איינגעקריצט אין זכרון אויף אַ לאַנגע צייט.

עס ווערט אויך געוויזן אַ דורכאויס ריי־דענדיקע קאָמעדיע, פּיטשוערעס א. א. וו. זעט די דאָזיקע פּראָגראַם, איר וועט זיך אַמוזירן.

די פאַטאַניזירער פון פעלעס טעאַטער וועלן מאָנטאָג, דינסטאָג און מיטוואָך האָבן די געלעגנהייט צו זעען דאָס רוסישע רעוואָלוציאָנערע בילד "סאָנג אָף די פלייס". דאָס איז איינס פון די אינטע־רעסאַנטסטע רעוואָלוציאָנערע בילדער. די מוזיק און לידער זיינען פּראַכטפול שיין. עס קומען פאַר שיינע מאַסיסצענעס פון טויזנטער מענשן.

אין "סאָנג אָף די פלייס" שפּיגלט זיך אָפּ דער קאַמף צווישן דעם אַלטן און נייעם רוסלאַנד ווי אויך דער זיג פון דער רעוואָלוציע. יעדער מאָמענט פון דעם בילד איז אינטערעסאַנט און אין דער זעלבער צייט אַמוזירנד. זעט דאָס בילד. הערט די שיינע מוזיק און לידער. עס ווערט אויך געוויזן אַ שיינע קאָמעדיע, פּיטשורעסט א. א. וו.

(::)

צו גונסטן "טריביון סטאָקינג פאָנד"

אַ פאַרווייליגונג צו גונסטן דעם "טריב־יון סטאָקינג פאָנד" וועט פאָרקומען אין י. וו. ק. א. אודיטאָריום (עלים עווענוי און וואַנגהאַן סטריט), מאָנטאָג, דעם 15טן דעצעמבער, 8 אַזייגער נ. מ.

די איינערע "פּיפּילס" פון מייבל האַר־באַור, צוזאַמען מיט אַרויסהעלפנדיקע אַר־טיסטן וועלן דורכפירן די פּראָגראַם. איינ־טריט 25 סענט.

(::)

$30 פאַר ווינניפּעגער אינסטי־טוציעס

"דאָס אידישע וואָרט".

חשובע'ע הערן:

איך שיק אייך אַ טשעק אויף $30 און איך בעט אייך אַזוי גוט זיין און פאַרטיילן ווי פאָלגט:

צום מושב־זקנים, $6.00; צום בית יתו־מים, $6.00; תלמוד תורה, $6.00; מאָונט כרמל קליניק, $6.00; פאַר'ן בורזשעט $6.00.

איך דאַנק אייך אין פאָראַויס,

מיט רעספּעקט, ג. לערמאַן, פאָרט פּרענסיס, אַנט. (פריער 621½ סעלקירק עווענוי, ווינניפּעג).

חנינת חנוכה

ביי דעם מאַקאַרעווער רבין

די קאָמיטע פון מאַקאַרעווער רבין בעט בשם הרב דעם רבינ'ס פריינט, קומען צום רבין אויף

חנינת חנוכה

וואָס ווערט געפּראָוועט אי"ה

זונטאָג און מאָנטאָג

פּרשה מקץ

7 אַזייגער אָוונט

פעלעס טעאַטער

(סעלקירק עווענוי)

זונטאָג, דעצעמבער 21-טן

8 אָוונט

וועט פאַרקומען די פינפטע

גראַדואירונגס־פייערונג

פון דער

נאַציאָנאַל העבריאישער שול

צווישן די פילצאַליקע נומערן פון די פּראָגראַם, ווערן דורכגעפירט פון די קינדער 2 איינאַקטערס:

"חלוצים ביי דער אַרבעט"

(העבריאיש)

"פונם אַלטן חדר"

(אידיש)

צום סוף, דאָס פּאָפּולערע קינאָ בילד (מואוויינג פּיקטשור)

פונם אידישן לעבן

"דער נייער דור"

די פייערונג ווערט געפירט

פונקט אין צייט

כדי מ'זאָל קאָנען דורכפירן די גאַנצע גרויסע פּראָגראַם

אַדווערטייזט אין "דאָס אידישע וואָרט" — עס וועט זיך אייך באַצאָלן

זונטאָג, דעם 14טן דעצעמבער

פון 2.30 ביז 10 אָוונט

וועט פאַרקומען

דער יערלאַכער גראַסערי שאָער

אין מושב זקנים

426 מאַניטאָבאַ עווענוי

איר זייט העפלאַכסט געבעטן צו אָפּשפּאַרן פון אייער גראַסערי ביל און בריינגען צום מושב זקנים

וואו עטלאַכע און פערציק אַלטע לייט געניסן פון דעם

ליידיס באָרד פון מושב זקנים

עסט און טאַנצט אין דעם

מאַרלבאָראָ האָטעל

ווינניפּעגער סאַמע פּאָפּולערער דאָון